



**04-TS  
Punto 6  
del orden del día**

*Seguridad Química para el Desarrollo Sostenible*

**IFCS/FORUM-V/04-TS  
Original: inglés  
3 de agosto de 2006**

**FORUM V**  
**Quinta Reunión  
del  
Foro Intergubernamental sobre Seguridad  
Química**

**Budapest, Hungría  
25 - 29 de septiembre de 2006**

\*\*\*\*\*

**REDUCCIÓN DE LA POBREZA  
Y  
GESTIÓN RACIONAL DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS**

**DOCUMENTO DE REFLEXIÓN**

**Elaborado por: Grupo de Trabajo del Comité Permanente**

**DOCUMENTO DE REFLEXIÓN**

---

<b>SÍNTESIS</b>	<b>3</b>
<b>Contexto</b>	<b>3</b>
<b>Nexos entre productos químicos y desarrollo</b>	<b>3</b>
<b>Desafíos</b>	<b>3</b>
<b>Preguntas destinadas a estimular la deliberación</b>	<b>4</b>
<b>OBJETIVOS</b>	<b>5</b>
<b>EL CONTEXTO INTERNACIONAL</b>	<b>5</b>
<b>NEXOS ENTRE PRODUCTOS QUÍMICOS Y DESARROLLO</b>	<b>8</b>
<b>La función de los productos químicos en el programa de desarrollo</b>	<b>8</b>
<b>Efectos colaterales no deseados de los productos químicos</b>	<b>9</b>
<b>Sistemas para la gestión racional de los productos químicos</b>	<b>13</b>
<b>INTEGRACIÓN DE LA GESTIÓN RACIONAL DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS EN LAS ESTRATEGIAS PARA LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA</b>	<b>14</b>
<b>Desafíos</b>	<b>14</b>
<b>Necesidad de estudios y orientación</b>	<b>14</b>
<b>MEDIDAS ULTERIORES NECESARIAS</b>	<b>16</b>
<b>Países</b>	<b>16</b>
<b>Donantes y organizaciones intergubernamentales</b>	<b>17</b>
<b>Secretaría del Enfoque Estratégico para la Gestión de Productos Químicos a Nivel Internacional (SAICM)</b>	<b>17</b>
<b>Sector privado</b>	<b>17</b>
<b>Comunidades y ONG</b>	<b>18</b>
<b>EJEMPLOS DE MEDIDAS ADOPTADAS O PLANIFICADAS</b>	<b>18</b>

## SÍNTESIS

El presente documento tiene por propósito:

- examinar la relación entre el objetivo general de reducción de la pobreza, conforme consta en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas y los Objetivos de Desarrollo del Milenio conexos a ésta, y la gestión racional de los productos químicos;
- identificar los importantes desafíos asociados a la integración de la gestión racional de los productos químicos en los esfuerzos encaminados a reducir la pobreza;
- estimular la adopción de medidas destinadas a lograr la incorporación de la gestión racional de los productos químicos en los esfuerzos para reducir la pobreza y, así;
- contribuir a la protección de la salud y del medio ambiente y, por ende, al desarrollo humano, en particular de las personas más pobres.

### *Contexto*

En muchos documentos y acuerdos internacionales se ha reconocido la fundamental importancia de la gestión racional de los productos químicos para el desarrollo sostenible. Se la incluyó dentro de las áreas de los programas específicos contemplados como objetivos dentro del Programa 21, reiterándosele éste carácter durante el periodo de sesiones de la Asamblea General de la ONU, en 1997, y en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, en 2002.

En el Enfoque Estratégico para la Gestión de Productos Químicos a Nivel Internacional (SAICM, por sus siglas en inglés), que fuera aprobado en Dubai, en febrero de 2006, se dejó claramente patentes los vínculos entre la gestión racional de los productos químicos y los objetivos de desarrollo del milenio (ODM). Estos objetivos, junto con la Declaración del Milenio, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 2000, constituyen los pilares del programa de acción en pro del desarrollo sostenible y fijan las prioridades de referencia para la comunidad de donantes. En ellos se establecen metas y objetivos para los esfuerzos encaminados al fomento del desarrollo humano hasta el año 2015; el primer objetivo de desarrollo del milenio es la erradicación de la pobreza extrema y el hambre.

### *Nexos entre productos químicos y desarrollo*

Si bien el uso de productos químicos en volúmenes consecuentes es un elemento esencial para el desarrollo social y económico, el empleo de sustancias químicas y la exposición a ellas pueden también colocar en entredicho ese desarrollo si se consideran los importantes efectos perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Ciertos riesgos pueden ser más intensos en las zonas urbanas y otros en las zonas rurales, pero casi invariablemente serán mayores para las comunidades pobres que para los grupos más prósperos de la población. Los eventuales costos y consecuencias socioeconómicas de los productos químicos tóxicos son ingentes y pesan de manera inequitativa sobre las comunidades pobres. Así, las políticas de gestión de los productos químicos deben apuntar a un equilibrio entre la producción y el uso de productos químicos, de tal suerte que se promueva el desarrollo social y económico al tiempo que se reducen y se evitan los efectos nocivos de estas sustancias.

### *Desafíos*

Se han identificado algunos desafíos para la incorporación de la gestión racional de los productos químicos en los esfuerzos encaminados a reducir la pobreza:

- Los responsables de la planificación del desarrollo y de la adopción de decisiones ajenos al sector de la gestión de los productos químicos tienden a centrar primordialmente su atención en los indicadores establecidos a tenor de los objetivos de desarrollo del milenio y examinan cada sector por separado.
- Quienes se ocupan de la gestión de los productos químicos tienden a considerar su actividad de manera aislada y suelen pasar por alto las sinergias que pudieran existir con áreas conexas, tales como la agricultura o la salud.

- Existe relativamente poca información u orientación práctica sobre la incidencia económica de la gestión de los productos químicos en la pobreza.
- En todas las sociedades, los sectores pobres de la población suelen gozar de escaso acceso a los procesos de adopción de decisiones, incluidos aquellos relativos a la gestión de productos químicos.

***Preguntas destinadas a estimular la deliberación***

**Países**

- ¿Qué se debe hacer para ayudar a los países a encontrar sinergias entre las estrategias para la reducción de la pobreza y la gestión racional de los productos químicos?
- ¿Qué medidas prácticas se podrían adoptar para promover el intercambio de perspectivas informadas, conocimientos y experiencias entre los planificadores de estrategias y los expertos técnicos en la gestión de productos químicos y los que trabajen en otras importantes áreas del desarrollo sostenible?
- ¿Qué medidas concretas cabría adoptar para garantizar la inclusión de la gestión racional de los productos químicos en los objetivos y estrategias sociales y económicos?
- ¿Qué medidas e instrumentos prácticos podrían ser útiles para que los expertos en gestión de productos químicos contribuyan en la formulación de políticas y estrategias generales y aporten un sólido análisis de aquellos aspectos de la gestión de los productos químicos que sean fundamentales para el desarrollo social y económico?
- ¿Qué instrumentos o procedimientos normalizados se necesitan para identificar de manera fehaciente los efectos positivos o negativos que pudieran tener los productos químicos en los esfuerzos encaminados a reducir la pobreza en un determinado país?

**Donantes y organizaciones intergubernamentales**

- ¿Qué medidas concretas podrían tomar los donantes y las organizaciones intergubernamentales para velar por la inclusión de la gestión racional de los productos químicos en la asistencia que presten para el desarrollo?
- ¿Qué elementos cabrá incorporar en los proyectos e iniciativas del futuro Programa de Inicio Rápido del SAICM para cerciorarse de que estén vinculados a proyectos y programas destinados a reducir la pobreza?
- ¿Cuáles serían los procedimientos y herramientas más eficaces para evaluar la incidencia de la gestión de los productos químicos en las estrategias para la reducción de la pobreza?
- ¿Qué orientación práctica se necesita para identificar esta incidencia?
- ¿Cómo se pueden utilizar las mejores prácticas existentes?
- ¿Cómo se puede superar la falta de información concreta sobre los efectos económicos positivos y negativos a largo plazo de la gestión de los productos químicos?

**Secretaría del Enfoque Estratégico para la Gestión de los Productos Químicos a Nivel Internacional (SAICM)**

- ¿Qué orientación debe proporcionar la Secretaría del SAICM?
- ¿Cómo se pueden forjar asociaciones para aportar esa orientación?
- ¿Cómo debería contribuir la Secretaría del SAICM en la ejecución de otras iniciativas tales como el marco de acción común de la OCDE para la consecución de objetivos compartidos?

### El sector privado

- ¿Qué se puede hacer en el plano nacional a fin de velar por el cumplimiento de los compromisos asumidos por la industria química para proteger el medio ambiente?
- ¿Qué se debe hacer para estimular el desarrollo y uso de productos y procesos que reduzcan los riesgos?
- ¿Qué medidas convendría adoptar para alentar una participación más comprometida del sector privado en los esfuerzos de fomento del desarrollo?

### Las comunidades y las ONG

- ¿Cómo se puede fortalecer la función de los ciudadanos y de sus representantes en el desarrollo de infraestructura química y la gestión de los productos químicos?

## OBJETIVOS

Los países en desarrollo producen y utilizan cantidades significativas de productos químicos como parte de los esfuerzos que despliegan para alcanzar un desarrollo socioeconómico sostenible. No obstante, muchos de estos productos químicos pueden conllevar efectos perjudiciales, tanto para la salud como para el medio ambiente, que exigen ya sea la adopción de medidas de protección o, la elaboración de compuestos alternativos. En este documento se expone cómo la gestión racional de los productos químicos es un componente fundamental de las estrategias encaminadas a reducir la pobreza.<sup>1</sup> Se trata aquí de los esfuerzos individuales de cada país y de la asistencia para el desarrollo en general, sin abordar los instrumentos específicos de ejecución.

En este contexto, los objetivos del presente documento consisten en:

- examinar la relación entre el objetivo global de reducción de la pobreza, conforme consta en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas y los Objetivos de Desarrollo del Milenio conexos a ésta, y la gestión racional de los productos químicos;
- identificar los importantes desafíos asociados a la integración de la gestión racional de los productos químicos en los esfuerzos encaminados a reducir la pobreza;
- estimular la adopción de medidas destinadas a lograr la incorporación de la gestión racional de los productos químicos en los esfuerzos para reducir la pobreza y, así;
- contribuir a la protección de la salud y del medio ambiente y, por ende, al desarrollo humano, en particular de las personas más pobres.

Este documento se somete a consideración del quinto periodo de sesiones del Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química (Foro V) como parte integrante del informe sobre las recomendaciones relativas a la asistencia para el fomento de capacidades que se formularan en el cuarto periodo de sesiones del Foro (Foro IV).<sup>2</sup>

## EL CONTEXTO INTERNACIONAL

En numerosos acuerdos, convenios y publicaciones internacionales se ha reconocido la función de la gestión racional de los productos químicos en los esfuerzos encaminados a reducir la pobreza y estimular el desarrollo. En los recuadros 1 a 4, que figuran a continuación, se aportan detalles acerca de algunos de los acuerdos más importantes en este sentido.

<sup>1</sup> Existen distintas definiciones de pobreza. Este documento no se circunscribe a ninguna definición en particular sino que aborda el fenómeno de la pobreza en general y con todas sus facetas.

<sup>2</sup> FORUM IV. Cuarto periodo de sesiones del Foro Intergubernamental de Seguridad Química, Informe Final. 2003 (IFCS/FORUM IV/16w) [http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum4/final\\_report/en/index.html](http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum4/final_report/en/index.html)

**Recuadro 1: El Enfoque Estratégico para la Gestión de Productos Químicos a Nivel Internacional (SAICM)**

*La Declaración de Dubai sobre la gestión de productos químicos a nivel internacional, aprobada en febrero de 2006, reza en su primer párrafo: “La gestión racional de los productos químicos es esencial para que alcancemos el desarrollo sostenible, que abarca la erradicación de la pobreza y las enfermedades, la mejora de la salud humana y del medio ambiente y el aumento y mantenimiento del nivel de vida de los países, cualquiera que sea su grado de desarrollo”. En el párrafo 19 c) de la Estrategia de política global conexas a la Declaración, que también fuera adoptada en Dubai, se señala que entre los acuerdos financieros para el SAICM figura: “Integrar los objetivos del Enfoque estratégico en la cooperación bilateral y multilateral en materia de asistencia al desarrollo, lo que incluirá: i) que los países en desarrollo y los países con economías en transición, de ser necesario con el apoyo técnico de los donantes, consideren la posibilidad de integrar los objetivos del Enfoque estratégico en los documentos nacionales pertinentes que influyan en la cooperación en materia de asistencia para el desarrollo; ii) que los donantes respondan a las solicitudes de países en desarrollo y países con economías en transición y trabajen en asociación con éstos, reconociendo que los objetivos del Enfoque estratégico son un elemento importante de la cooperación bilateral de los organismos de ayuda en apoyo del desarrollo sostenible”.<sup>3</sup>*

**Recuadro 2: La Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (CMDS)**

*En diversos párrafos del Plan de Ejecución de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, aprobado en 2002, se hace referencia a la reducción de la pobreza y la gestión de los productos químicos, entre otros en los párrafos: 23 (gestión racional de los productos químicos a lo largo de su ciclo de vida y de los desechos peligrosos para promover el desarrollo sostenible, proteger la salud humana y preservar el medio ambiente); 25 (consecución del objetivo de desarrollo del milenio en cuanto al suministro de agua salubre); 40 (aumento de la producción alimentaria fundamentado esencialmente en un enfoque integrado de la agricultura y el desarrollo rural sostenibles); 53 (necesidad de eliminar la elevada prevalencia de enfermedades debilitantes para lograr los objetivos de desarrollo sostenible y necesidad de ocuparse de las causas de las enfermedades, incluidas las causas ambientales, y sus repercusiones para el desarrollo); 68 (iniciativas para asistir a los países africanos en la elaboración de perfiles nacionales químicos, etc.); y 81 (puesta en práctica del Programa 21 y consecución de los objetivos convenidos internacionalmente, incluidos aquellos que figuran en la Declaración del Milenio).<sup>4</sup>*

<sup>3</sup> Informe de la Conferencia Internacional sobre la Gestión de los Productos Químicos relativo a la labor realizada en su primer periodo de sesiones. [http://www.chem.unep.ch/saicm/iccm\\_sec.htm](http://www.chem.unep.ch/saicm/iccm_sec.htm).

<sup>4</sup> Véase el texto completo en [http://www.un.org/summit/html/documents/summit\\_docs.html](http://www.un.org/summit/html/documents/summit_docs.html)

### Recuadro 3: Foro IV

*En el cuarto periodo de sesiones del Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química (Foro IV), celebrado en Bangkok, en 2003, se adoptó la siguiente decisión<sup>5</sup>: “Reconociendo la importancia de una gestión racional de los productos químicos para la erradicación de la pobreza, el Foro IV recomienda la promoción del diálogo con las instituciones internacionales de asistencia para el desarrollo (en particular el PNUD y el Banco Mundial), con el objetivo de integrar las cuestiones relativas a la seguridad química en las estrategias de lucha contra la pobreza y las estrategias nacionales de desarrollo sostenible y en las actividades de proyectos pertinentes.*

*El Foro IV invita a todos los gobiernos a integrar la política de seguridad de los productos químicos en las actividades de cooperación para el desarrollo y promover el tratamiento de las cuestiones químicas en los órganos rectores pertinentes de las organizaciones internacionales e intergubernamentales.*

*Reconociendo el valor del programa de la OMS sobre salud y desarrollo sostenible, el Foro IV alienta a todas las organizaciones internacionales, con inclusión del PNUMA y de las demás organizaciones asociadas del IOMC, a garantizar y/o fortalecer la integración de las cuestiones relativas al desarrollo sostenible y los productos químicos en todas las actividades pertinentes, por ejemplo los recursos hídricos, la gestión de los desechos, la salud, la agricultura y el comercio.*

*El Foro IV invita al sector privado y a la sociedad civil a participar activamente en las actividades expuestas”.*

### Recuadro 4: Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)

*Entre los ocho objetivos de desarrollo del milenio convenidos durante la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas, celebrada en septiembre de 2000, figuran objetivos relativos a la salud y al medio ambiente. Los objetivos y metas, junto con los indicadores conexos, han sido ampliamente aceptados como el marco de referencia para medir el progreso en materia de desarrollo con respecto a la fecha de referencia establecida, esto es el año 2015. El gran objetivo de desarrollo conocido como ODM 1 tiene por meta específica la reducción del hambre y la pobreza en un cincuenta por ciento.*

*A continuación figuran los ocho objetivos de desarrollo del milenio:<sup>6</sup>*

- Objetivo 1: Erradicación de la pobreza extrema y el hambre*
- Objetivo 2: Lograr la enseñanza primaria universal*
- Objetivo 3: Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer*
- Objetivo 4: Reducir la mortalidad infantil*
- Objetivo 5: Mejorar la salud materna*
- Objetivo 6: Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades*
- Objetivo 7: Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente*
- Objetivo 8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo*

<sup>5</sup> [http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum4/final\\_report/en/index.html](http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum4/final_report/en/index.html).

<sup>6</sup> <http://www.un.org/millenniumgoals/>

## NEXOS ENTRE PRODUCTOS QUÍMICOS Y DESARROLLO

### *La función de los productos químicos en el programa de desarrollo*

Los objetivos y declaraciones antes expuestos sitúan en perspectiva la fundamental importancia que reviste la gestión racional de los productos químicos dentro del programa general de fomento del desarrollo y, por ende, para la reducción sostenible de la pobreza. El uso de productos químicos forma parte intrínseca de los esfuerzos encaminados a reducir la pobreza. Así, por ejemplo, el uso de plaguicidas y fertilizantes contribuye a mejorar las cosechas cuyo rendimiento es particularmente importante para los pobladores pobres de las zonas rurales. En la otra faz de la medalla, sin embargo, el inadecuado uso de esas sustancias químicas puede redundar en la degradación del suelo, intoxicaciones agudas, afecciones crónicas, e incluso en la muerte. La Organización Mundial de la Salud (OMS) considera que, cada año, cerca de 50.000 niños menores de 14 años mueren debido a intoxicaciones accidentales y no intencionales<sup>7</sup>. En 1999, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) señaló que, si bien los países en desarrollo consumen más del 20 % de la producción mundial de agroquímicos, en ellos se registra un 70% del total mundial de casos de intoxicaciones agudas; ello corresponde a más de 1,1 millones de casos<sup>8</sup>. Así, los numerosos efectos positivos de los productos químicos para la salud, la economía y el bienestar social han de ser sopesados frente a los riesgos que conllevan el uso y la gestión inadecuados de éstos. Los riesgos derivados de los productos químicos tóxicos suelen ser más elevados para las personas que viven en condiciones de pobreza y carecen de posibilidades para protegerse o para evitar la exposición a esos productos. A ello se añade que las personas pobres con frecuencia tienen poca o ninguna conciencia de los eventuales riesgos en vista de su bajo nivel de educación y falta de información. Quienes sufren los efectos de las sustancias químicas tóxicas a menudo encuentran dificultades para gozar de acceso a servicios eficaces y oportunos de atención de salud. Esta situación es particularmente grave para determinados grupos, tales como los niños trabajadores.

La gestión racional de los productos químicos puede contribuir a reducir estos peligros y, por ende, puede desempeñar una importante función en la consecución de los objetivos de desarrollo del milenio, en particular en la reducción de la pobreza, el mejoramiento de la salud, la reducción de la mortalidad infantil y el fomento del carácter sostenible del medio ambiente.

Resta aún mucho por hacer para determinar de manera específica los nexos entre las cuestiones relativas al medio ambiente y al desarrollo y las estrategias para la reducción de la pobreza dentro del contexto general de los objetivos de desarrollo del milenio y actuar en consecuencia. Aunque la relación entre unos y otros podrá parecer obvia, en la práctica, el programa de desarrollo gira actualmente en torno a los indicadores de muy específicos de los objetivos de desarrollo del milenio que casi no dan cabida para la inclusión de la gestión racional de los productos químicos. Por ejemplo, los indicadores correspondientes al objetivo 7 (garantizar las sostenibilidad del medio ambiente) han determinado la concentración de los esfuerzos de desarrollo en ámbitos específicos, esto es, deforestación, diversidad biológica, uso de energía y emisiones de dióxido de carbono.

Una importante iniciativa en lo que atañe a la integración de cuestiones ambientales en las actividades destinadas a reducir la pobreza ha sido el establecimiento de la asociación pobreza – medio ambiente (*Poverty-Environment Partnership - PEP*), una red oficiosa de organizaciones de desarrollo cuyo propósito es mejorar la coordinación de las actividades relativas al medio ambiente y la reducción de la pobreza. Entre los miembros de esta red se cuentan el Banco Asiático de Desarrollo (ADB), el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Comunidad Europea, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), y el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF). Este grupo, establecido en 2001, ha elaborado importantes análisis, así como modelos de opciones de gestión, recomendaciones e informes sobre prácticas idóneas relativas a la correlación entre pobreza y medio ambiente.

<sup>7</sup> WHO Fact Sheet, No. 272, Abril 2003; y *The World Health Report 2002: Reducing Risks, Promoting Healthy Life*, Ginebra, OMS, 2002:186-191 (Anexo 2).

<sup>8</sup> Programa de la OIT sobre Seguridad y Salud en la Agricultura, por Valentina Forastieri, Oficina Internacional del Trabajo Ginebra, octubre de 1999. <http://www.ilo.org/public/english/protection/safework/agriculture/agrivf01.htm#ae>

Varias declaraciones de intención han visto la luz a raíz de esta creciente concienciación respecto de la relación entre los aspectos ambientales y los objetivos de reducción de la pobreza. Un ejemplo de ello es el marco de acción común para la consecución de objetivos compartidos, que aprobaron los ministros de Desarrollo y Medio Ambiente de los países miembros de la OCDE, en abril de 2006. Este instrumento tiene por propósito mejorar la coordinación y la congruencia de los esfuerzos que despliegan los organismos de medio ambiente y cooperación para el desarrollo. Entre los elementos fundamentales de este marco figuran la *elaboración de políticas e instrumentos para lograr una mejor integración de los objetivos ambientales mundiales en los planes y políticas locales de desarrollo*, así como la *formulación de enfoques e instrumentos para apoyar la inclusión de asuntos relacionados con el cambio climático, la biodiversidad, la desertificación y la gestión de los productos químicos en el contexto de las estrategias nacionales o sectoriales de fomento del desarrollo*.<sup>9</sup>

Los documentos mencionados en la nota de pie de página contienen mayor información acerca de la correlación antes expuesta.<sup>10</sup>

### **Efectos colaterales no deseados de los productos químicos**

Las personas pobres están expuestas a numerosos riesgos ambientales, tales como la contaminación del aire y del agua dentro y fuera de sus hogares, o los desechos peligrosos. El nivel de un determinado riesgo puede ser mayor en zonas urbanas comparadas con las zonas rurales, pero invariablemente casi siempre será más elevado para quienes viven en condiciones de pobreza.<sup>11</sup>

#### **Recuadro 5: Metales**

*Los metales que han sido asociados a efectos tóxicos para los seres humanos, entre ellos, el plomo, el mercurio, el arsénico, el cadmio, el manganeso y el cromo, y sus compuestos derivados, se encuentran de forma natural en la corteza terrestre. Estos metales se emplean en una gran variedad de productos, entre otros, en pinturas y catalizadores industriales, además de un reciente uso en la producción de nanopartículas metálicas. La exposición a niveles lo suficientemente elevados de estos metales puede conllevar efectos nocivos para la salud.*

**Plomo.** *La exposición a bajos niveles de plomo puede perjudicar el desarrollo intelectual de los niños, con la consiguiente pérdida de productividad y de potencial humano a nivel mundial. El problema es particularmente acuciante en el caso de las comunidades pobres que suelen adolecer de altos niveles de plomo y malnutrición infantil, puesto que una dieta baja en hierro y calcio favorece una mayor absorción corporal de plomo. Se ha determinado recientemente que una serie de otros metales conllevan significativos riesgos para la salud a través de sus ciclos de uso y producción (i.e. desde las fases de minería y fundición, durante la producción, el procesamiento y el uso, hasta en la eliminación de desechos). Las consecuencias más graves se han derivado de actividades de minería y fundición deficientemente controladas, del trabajo informal (como la pequeña minería de oro y el reciclaje de baterías), de niveles tóxicos de plomo y otros metales en productos de consumo, y de prácticas laborales y de eliminación de desechos inseguras, que principalmente han afectado a las comunidades pobres. La presencia de metales en el entorno natural puede plantear peligros como resultado de las actividades de desarrollo; un ejemplo de ello es la liberación de mercurio del suelo que fluye en dirección de los reservorios de las represas y contamina los peces con los que luego se alimenta la población local.*

**Manganeso en los combustibles.** *Los metales pueden ser utilizados en aditivos de combustibles; ejemplos de ello son el tetraetil plomo, sujeto ahora a gradual eliminación de la gasolina en la mayoría de países, y el metilciclopentadienilo-manganeso tricarbonilo (MMT), cuya combustión libera manganeso en la atmósfera. Este es un problema que afecta particularmente a los pobres de las zonas urbanas, quienes con frecuencia viven, trabajan y acuden a escuelas en áreas sujetas a denso tráfico vehicular y elevada contaminación del aire. Un reciente estudio*

<sup>9</sup> Framework for Common Action Around Shared Goals. Paris, OECD, 2006 <http://www.oecd.org/dataoecd/44/27/36427017.pdf>

<sup>10</sup> Massey R. *Building a healthy economy: chemicals risk management as a driver of development*. Estocolmo, Swedish Chemicals Inspectorate, 2005 [http://www.kemi.se/upload/Trycksaker/Pdf/Rapporter/Rapport2\\_05.pdf](http://www.kemi.se/upload/Trycksaker/Pdf/Rapporter/Rapport2_05.pdf); *The impact of REACH on the environment and human health*. 2005 (ENV.C.3/SER/2004/0042r; [http://ec.europa.eu/environment/chemicals/pdf/impact\\_on\\_environment\\_report.pdf](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/pdf/impact_on_environment_report.pdf); *Environment and health*. Luxembourg, Comisión Europea, 2005 (EEA Report No 10/2005; [http://reports.eea.europa.eu/eea\\_report\\_2005\\_10/en/EEA\\_report\\_10\\_2005.pdf](http://reports.eea.europa.eu/eea_report_2005_10/en/EEA_report_10_2005.pdf)).

<sup>11</sup> Para más amplia información véase: *Investing in environmental wealth for poverty reduction*. Nueva York, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2005. [http://www.povertyenvironment.net/pep/?q=investing\\_in\\_environmental\\_wealth\\_for\\_poverty\\_reduction\\_0](http://www.povertyenvironment.net/pep/?q=investing_in_environmental_wealth_for_poverty_reduction_0)

epidemiológico<sup>12</sup> apunta que el manganeso podría ser neurotóxico para los niños pequeños. Poco después de que se iniciara el uso de manganeso como aditivo de combustibles en Johannesburgo (Sudáfrica), se descubrió que los niveles de ese metal en la sangre de los niños de primer grado, así como en la tierra y en el polvo dentro de las escuelas de la ciudad, eran mucho más elevados que los registrados en Ciudad del Cabo, donde no se usaba el MMT. De manera sorprendente, una cantidad elevada de niños en ambas ciudades – 12,5% en Johannesburgo y 4,2% en Ciudad del Cabo – denotaba niveles sanguíneos de manganeso equivalentes o superiores a 14 µg/l, esto es, el rango superior de exposición normal determinado por el Gobierno de los Estados Unidos de América.<sup>13</sup>

**Arsénico en agua destinada al consumo.** Los esfuerzos de desarrollo en Bangladesh contribuyeron involuntariamente a aumentar la exposición de las comunidades pobres al arsénico. Con la mejor de las intenciones, se decidió la construcción de millones de pozos entubados para evitar el recurso a aguas superficiales contaminadas con microbios que provocaban muchas enfermedades peligrosas para la salud. Ahora bien, aunque se logró una significativa reducción de las tasas de enfermedades infecciosas y decesos debidos a éstas, surgió una nueva epidemia de otras enfermedades y muertes por intoxicación con arsénico y otros elementos tóxicos presentes en el agua subterránea. Un estudio determinó que el 48% de las muestras de agua de los pozos entubados contenía niveles de arsénico superiores al nivel de referencia de 0,01 mg/l establecido por la OMS, además de niveles inseguros de manganeso, plomo, níquel y cromo. Se han identificado múltiples efectos perjudiciales para la salud de las poblaciones locales, entre otros, la intoxicación crónica por arsénico.<sup>14</sup>

Es conocida la estrecha relación que existe entre la presencia de arsénico en el agua destinada al consumo y el cáncer. Se ha estimado que, en Bangladesh, las enfermedades asociadas a la presencia de arsénico causan cada año más de 9.000 muertes y cerca de 175.000 años de incapacidad ajustados a los años de vida entre las personas cuya agua de pozo entubada registra niveles de arsénico superiores a 50 µg/l.<sup>15</sup> De la investigación realizada también se desprende que existen funciones intelectuales mermadas en los niños de 10 años que beben agua con alto contenido de arsénico.<sup>16</sup> No será fácil encontrar una solución a este problema. Si bien es importante contar con un suministro de agua para consumo exento de arsénico, será difícil lograrlo si no existen alternativas baratas y viables para contar con fuentes de agua salubre.<sup>17</sup>

<sup>12</sup> Takser L, Mergler D, Hellier G, Sahuquillo J, Huel G. Manganese, monoamine metabolite levels at birth, and child psychomotor development. *Neurotoxicology*, 2003, 24: 667-674.

<sup>13</sup> Rollin H. et al. Blood manganese concentrations among first-grade schoolchildren in two South African cities. *Environmental Research*, 2005, 97(1): 93-99.

<sup>14</sup> Frisbie S.H. et al. The concentrations of arsenic and other toxic elements in Bangladesh's drinking water. *Environmental Health Perspectives*, 2002, 110 (11): 1147-1153.

<sup>15</sup> Lokuge K.M. et al. The effect of arsenic mitigation interventions on disease burden in Bangladesh. *Environmental Health Perspectives*, 2004, 112(11): 1172-1177.

<sup>16</sup> Wasserman GA et al. Water arsenic exposure and children's intellectual function in Araihaazar, Bangladesh. *Environmental Health Perspectives*, 2004, 112(13): 1329-1333.

<sup>17</sup> Smith AH, Lingas EO, Rahman M. Contamination of drinking-water by arsenic in Bangladesh: a public health emergency. *Bulletin of the World Health Organization*, 2000, 78: 1093-1103.

#### Recuadro 6: Plaguicidas

*Las intoxicaciones debidas al uso de plaguicidas plantean graves problemas en los países en desarrollo y pueden no estar asociadas a la exposición laboral o accidental, como tampoco a la exposición de plaguicidas desechados o no utilizados. La exposición crónica a bajos niveles de algunos plaguicidas puede conllevar efectos perjudiciales para la salud, por ejemplo, menoscabar el desarrollo del sistema nervioso debilitar el sistema inmunitario y provocar cáncer.*

*Se desconoce la magnitud exacta del problema de la excesiva exposición de los trabajadores agrícolas pobres en todo el mundo; no obstante, ante la información proporcionada por Nicaragua a este respecto cabe temer que se trata de una situación mucho más prevalente de lo que en general se reconoce. Nicaragua cuenta con un centro toxicológico regional que, en 1988, registró 1.143 casos de intoxicación por plaguicidas. Un equipo de investigación realizó el seguimiento de 633 obreros agrícolas en la región. Un alto porcentaje de ellos (83%) utilizaba plaguicidas en ese momento; el 25% había sufrido síntomas de intoxicación por plaguicidas en los 12 meses anteriores (11% durante el mes anterior); y un 48% señaló haber enfermado debido a los plaguicidas. Aunque 23 de los trabajadores recibieron atención médica, sólo se informó de 8 casos al centro toxicológico. Se estimó que en la región habían ocurrido 6.700 casos de enfermedades asociadas a plaguicidas, de los cuales 3.300 recibieron tratamiento y no se informó de 2.100; esto es casi el doble de casos registrados.<sup>18</sup>*

*La intoxicación de los trabajadores agrícolas pobres por plaguicidas en los países en desarrollo es un fenómeno común y ampliamente subestimado, incluso cuando existen sistemas de registro. Entre las medidas preventivas que cabe adoptar para evitar intoxicaciones figuran: 1) la restricción de la disponibilidad de plaguicidas altamente peligrosos que suelen ser más baratos que otras alternativas más seguras y, por lo tanto, más frecuentemente utilizados por los agricultores pobres; 2) el suministro de información y orientación sobre alternativas más seguras para la gestión de plaguicidas; 3) la capacitación de los trabajadores y el suministro de información sobre riesgos y medidas de protección; y 4) la adopción de medidas para subsanar la falta de conocimientos, voluntad o medios para controles institucionales, por ejemplo el recurso a ropa y equipo de protección, la adopción de prácticas y equipos adecuados para la aplicación de plaguicidas y el establecimiento de intervalos de reingreso adecuados de manera que los niveles de plaguicidas se disipen antes de que los trabajadores vuelvan a una zona. El Código Internacional de Conducta para la Distribución y Uso de Plaguicidas de la FAO<sup>19</sup> establece claramente las responsabilidades de la industria de plaguicidas, los gobiernos y las demás partes interesadas en materia de seguridad. Sin embargo, no fija un marco de referencia para la realización de esos esfuerzos dentro del contexto de la reducción de la pobreza.*

<sup>18</sup> Keifer M et al. *Estimating underreported pesticide poisonings in Nicaragua. American Journal of Industrial Medicine*, 1996, 30(2):195-201.

<sup>19</sup> <http://www.fao.org/waicent/FaoInfo/Agricult/AGP/AGPP/Pesticid/p.htm>

#### **Recuadro 7: Contaminantes Orgánicos Persistentes (COP)**

*Los contaminantes orgánicos persistentes (COP) son compuestos orgánicos que persisten en el medio ambiente y tienden a acumularse en la grasa corporal de los seres humanos y los animales. Algunos de éstos son en extremo tóxicos a muy bajas concentraciones. Entre los COP figuran los plaguicidas, tales como el DDT; los productos químicos industriales, por ejemplo los bifenilos policlorados (BPC) que, entre otros usos, se emplean en aceites de transformadores; y los productos derivados de procesos industriales, como las dioxinas. Existe acuciante preocupación respecto de los efectos a largo plazo de estos productos químicos para la salud humana, tales como desórdenes reproductivos y neurológicos.*

*En Kazajastán, antiguo país miembro de la Unión Soviética situado que Asia Central, se observaron niveles inusualmente elevados de COP y de sus repercusiones para la salud en la población que se atribuyeron al uso de exfoliantes en el cultivo de algodón, la contaminación de peces en el mar Aral y el uso de BPC en las zonas industrializadas como posibles fuentes de exposición.<sup>20</sup> En general, los niveles de beta-hexaclorociclohexano (beta-HCH) eran muchos más elevados que los niveles ambientales corrientes registrados en Europa, donde los niveles más altos correspondían a las zonas rurales. También se observaron altos niveles de *p,p'*-DDE en las áreas rurales, como un indicio de uso de DDT luego de que fuera prohibido en la región. Se registraron igualmente inhabituales niveles elevados de dioxina en la leche materna en la región meridional del país, observándose los niveles más elevados entre las mujeres que habían trabajado como recolectoras de algodón o en granjas algodoneras.<sup>21 22</sup>*

*Se informa de tasas elevadas de deficiencia mental y retraso en el desarrollo físico de los niños en Kazajastán, así como de altas tasas de un sinnúmero de enfermedades infantiles. La mortalidad infantil es también alta. Las infecciones respiratorias y de otra índole se cobran numerosas víctimas durante la infancia. Estos niños están expuestos a sustancias químicas tóxicas presentes en la leche materna y otros alimentos, así como a otros peligros para la salud asociados a la condiciones de pobreza.*

#### **Recuadro 8: Desechos**

*La eliminación inadecuada de desechos puede entrañar la liberación de sustancias químicas peligrosas en el medio ambiente. Ciertos productos químicos, tales como los BPC, pueden filtrarse desde los vertederos a la tierra y el agua circundantes. La incineración a cielo abierto puede provocar emisiones de sustancias químicas, incluidas las dioxinas, los metales pesados y partículas que se dispersan en el ambiente. Todas estas sustancias conllevan riesgos para la salud humana, en particular para quienes viven y recuperan productos de vertederos de basura.*

*En todo el mundo, quienes recuperan y reciclan desechos en botaderos están muy expuestos a sustancias químicas tóxicas. Apenas en uno de los vertederos de basura en Bangkok (Tailandia), este es el oficio diario de cerca de 400 personas de todas las edades. En el aire ambiente circundante de este sitio se registraron elevados niveles de una serie de sustancias químicas, i.a. tolueno, benceno, etilbenceno, xileno, cloruro de metileno y metilcloroformo.<sup>23</sup> Entre los efectos tóxicos de estos productos figuran el cáncer y afecciones al sistema nervioso.*

<sup>20</sup> Zetterstrom R.. *Child health and environmental pollution in the Aral Sea region in Kazakhstan. Acta Paediatrica*, 1999, 88(Suppl.):49-54.

<sup>21</sup> Hooper K et al. *Analysis of breast milk to assess exposure to chlorinated contaminants in Kazakstan: high levels of 2,3,7, 8-tetrachlorodibenzo-p-dioxin (TCDD) in agricultural villages of southern Kazakstan. Environmental Health Perspectives*, 1998, 106:797-806.

<sup>22</sup> Hooper K et al. *Analysis of breast milk to assess exposure to chlorinated contaminants in Kazakhstan: sources of 2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-p-dioxin (TCDD) exposures in an agricultural region of southern Kazakhstan. Environmental Health Perspectives*, 1999, 107:447-457.

<sup>23</sup> Kungskulniti N, Pulket C, Miller FD, Smith KR. *Solid waste scavenger community: an investigation in Bangkok, Thailand. Asia-Pacific Journal of Public Health*, 1991, 5:54-65.

Los riesgos químicos tienen incidencia directa e indirecta en la pobreza. Así, por ejemplo, se ha asociado la exposición al plomo y otros compuestos a deficiencias en el desarrollo intelectual; a su vez, ello puede redundar en un menor potencial económico y, por ende, en mayores niveles de pobreza. En este sentido, es particularmente importante proteger a los niños de los efectos adversos de los productos químicos. Su capacidad para sustraerse al círculo de hambre y pobreza a través de la educación y el trabajo está supeditada a su estado de salud, que puede verse gravemente socavado en caso de exposición a sustancias químicas tóxicas.

En un informe del Banco Mundial se ha expuesto la correlación entre pobreza y elevados niveles de contaminación.<sup>24</sup> Se trata de una correlación tanto individual como colectiva. Así, cuando se decidió la eliminación gradual de bencidina en los países desarrollados, se transfirió la producción de colorante de bencidina a los países en desarrollo.<sup>25</sup> A la luz de los beneficios económicos que conllevan, a menudo, los países pobres no pueden sino aceptar este tipo de industrias contaminantes, pese a que utilizan procesos inadecuados o peligrosos. En épocas recientes, se ha expresado preocupación respecto de la exportación de los denominados “desechos electrónicos” que resultan de la eliminación y el reciclaje de ordenadores u otros equipos electrónicos. Repentinamente, África se ha convertido en el punto de destino de toneladas de ordenadores, máquinas de facsímil, teléfonos celulares y otros aparatos electrónicos usados.<sup>26</sup> En ciertos informes se señala que cerca del 75% de los aparatos electrónicos que se envían a África son inservibles; el desecho o la incineración de este material de manera inadecuada agudizará la contaminación ambiental con metales tóxicos, como plomo, mercurio y cadmio, además de COP, tales como las dioxinas y los hidrocarburos poliaromáticos.

De lo que antecede se desprende cuán significativos son el costo y las repercusiones socioeconómicas de los productos químicos tóxicos para la sociedad en general y cuán desproporcionada es la carga que soportan las comunidades pobres. Entre otras consecuencias, cabe mencionar:

- la amenaza para las prácticas autóctonas;
- los elevados costos de la atención de salud;
- la reducción de la productividad;
- la degradación ambiental y la disminución de recursos limpios, inocuos y esenciales (i.e. alimentos, agua y aire)
- las repercusiones para los sectores desfavorecidos de la población;
- las repercusiones para los sectores vulnerables de la población, en particular los niños, las mujeres, los enfermos y los desnutridos.

#### ***Sistemas para la gestión racional de los productos químicos***

En el Programa 21 se incluyeron los siguientes elementos como factores básicos de los sistemas nacionales para la gestión racional de los productos químicos:<sup>27</sup>

1. legislación adecuada;
2. recopilación y difusión de información;
3. capacidad para evaluación de riesgos e interpretación;
4. establecimiento de una política de gestión de riesgos;

<sup>24</sup> Goldman L, Tran N. *Preventable tragedies: the impact of toxic substances on the poor in developing countries*. Washington, DC, World Bank, 2002.

<sup>25</sup> Woodward, R. and E. Clark, *Voluntary cessation of manufacture of benzidine dyes*. OECD Environmental Health and Safety, Series on Risk Management, 1997(No. 7): p. 21-26.

<sup>26</sup> Schmidt CW. *Unfair trade: e-waste in Africa*. Environmental Health Perspectives, 2006, 114(4):232-235.

<sup>27</sup> Programa 21: Capítulo 19. Gestión ecológicamente racional de los productos químicos tóxicos, incluida la prevención del tráfico internacional ilícito de productos tóxicos y peligrosos. Área de Programa E: Fomento de la capacidad y los medios nacionales para la gestión de los productos químicos. <http://www.un.org/esa/sustdev/documents/agenda21/english/agenda21chapter19.htm>

5. capacidad para ejecución y vigilancia de la aplicación de normas;
6. capacidad para la rehabilitación de sitios contaminados y de personas intoxicadas;
7. programas de educación eficaces;
8. capacidad para atender las emergencias.

Los países han de dotarse de las capacidades y elementos arriba enunciados para reducir los riesgos conexos a los productos químicos y contribuir así a la reducción de la pobreza. No existe, sin embargo, ningún método sencillo que permita determinar la incidencia que pudieran tener las iniciativas, proyectos o programas de gestión de productos químicos en la erradicación de la pobreza. Cabe prever que, en el futuro mediano, los indicadores de evaluación y seguimiento reflejarán la eficacia y el carácter sustentable de los esfuerzos que se desplieguen para aumentar la capacidad y la competencia en materia de gestión de los productos químicos y, a largo plazo, la reducción en los niveles de exposición, incluida la exposición excesiva y los casos de intoxicación.

## **INTEGRACIÓN DE LA GESTIÓN RACIONAL DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS EN LAS ESTRATEGIAS PARA LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA**

### *Desafíos*

Los responsables de la elaboración de estrategias y de la planificación de políticas suelen no ser conscientes, o no reconocer, la función esencial que desempeña la gestión racional de los productos químicos en la lucha contra la pobreza, en particular en los países en desarrollo. Hacen, así, caso omiso de las significativas repercusiones, tanto positivas como negativas, que puede conllevar el uso de productos químicos para el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza.

Por su arte, los responsables de la gestión dentro del sector de los productos químicos tienden a considerar su actividad de manera aislada y, a menudo, no identifican las sinergias que pudieran existir con otros ámbitos de la asistencia para el desarrollo. En muchos casos, los especialistas del sector químico desconocen las estrategias formuladas con miras a lograr la reducción de la pobreza y gozan de pocas oportunidades para contribuir en su planificación y aplicación.

Los donantes, en cambio, no consideran usualmente la gestión de los productos químicos como un asunto independiente sino como una parte integrante de las cuestiones ambientales en general. Desde hace algunos años se reconoce cada vez más la existencia de correlaciones entre la reducción de la pobreza y la protección del medio ambiente. No obstante, la omisión de una referencia específica a la gestión racional de los productos químicos refleja que no se concede a este sector la atención que merece. En los casos en los que se brinda apoyo a proyectos sobre asuntos químicos, la planificación y la ejecución de éstos atienden a enfoques monosectoriales, sin que se los llegue a abordar de manera transversal y multisectorial.

A nivel nacional, los políticos y planificadores tienden a considerar cada sector por separado, sin reconocer, a menudo, que los asuntos relacionados con la gestión de los productos químicos pueden incidir en un amplio abanico de sectores. Por consiguiente, puede también escapar a su atención la evaluación del panorama completo de la situación. La gestión racional de los productos químicos contribuirá al progreso en la consecución de los objetivos nacionales de desarrollo y, por el contrario, una gestión deficiente de éstos, entorpecerá el logro de esos mismos objetivos. Resulta, pues, vital la participación de todos los sectores interesados, incluidas las comunidades pobres, para lograr una planificación adecuada. Cabe lamentar, no obstante, que no siempre se asocia lo suficiente en este esfuerzo a los grupos de interés público y a las organizaciones no gubernamentales.

### *Necesidad de estudios y orientación*

No suele ser sencillo para los países determinar en qué grado las medidas de protección del medio ambiente contribuyen a la lucha contra la pobreza y al progreso en la consecución de los objetivos de desarrollo del

milenio.<sup>28</sup> Las prioridades de los programas de asistencia suelen girar en torno a la satisfacción de necesidades básicas, tales como alimentos, agua, vivienda, atención médica, y condiciones de vida sustentables; las cuestiones relativas a los productos químicos no se identifican, o no se vinculan, en general con estas prioridades. Se requieren de más análisis para comprender las repercusiones concretas de los productos químicos en cada uno de los diferentes sectores. Existen en la actualidad pocos ejemplos de los beneficios que puede aportar la integración de la gestión racional de productos químicos para la reducción de la pobreza y la asistencia al desarrollo; es, pues, necesario contar con mayor información.

Mediante la evaluación sistemática de documentos relativos a las estrategias nacionales de lucha contra la pobreza, así como de estrategias, programas y proyectos sobre asistencia para el desarrollo se podría identificar elementos en los cuales se distinga la gestión de los productos químicos como un aspecto importante. A continuación figuran algunos ejemplos.

- La asistencia técnica para el desarrollo de la infraestructura hospitalaria debería incluir medidas para la reducción de los desechos hospitalarios a niveles mínimos y para la eliminación racional de los desechos de manera que, por ejemplo, se evite la incineración no controlada que puede generar elevadas cantidades de emisiones de dioxinas y mercurio.
- Las estrategias destinadas a mejorar la seguridad alimentaria y las técnicas agrícolas modernas a menudo suponen el recurso a fertilizantes y plaguicidas; cabrá incluir en estas estrategias medidas para reducir los peligros conexos al uso de estas sustancias químicas. Conforme se señalara en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (CMDS), se deberá prestar asistencia, promover y desarrollar programas de agricultura sostenible dentro de los programas nacionales de desarrollo agrícola.
- Las políticas destinadas a la liberalización de los mercados de insumos deberían incluir también elementos destinados a prevenir la proliferación de plaguicidas ilícitos y de otras sustancias peligrosas que entrañen riesgos para la salud.
- Las nuevas instalaciones u obras de infraestructura de la industria química deberán contar con medios y medidas para prevenir y controlar la contaminación ambiental, así como para evitar liberaciones y emisiones no intencionales, proteger a los trabajadores que producen y utilizan productos químicos y minimizar los riesgos asociados a la producción y la eliminación de desechos. La participación comunitaria, con representación de los sectores pobres y de las ONG, debería ser parte integrante del proceso de planificación de esas decisiones. Ello guardaría congruencia con el principio 10 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, de conformidad con la cual, *“toda persona deberá tener acceso adecuado a la información sobre el medio ambiente de que dispongan las autoridades públicas, incluida la información sobre los materiales y las actividades que encierran peligro en sus comunidades, así como la oportunidad de participar en los procesos de adopción de decisiones”*.<sup>29</sup>
- Toda nueva instalación química deberá ser objeto de estudios de impacto ambiental, en consonancia con lo expuesto en el capítulo 8 del Programa 21 respecto de la inclusión de las consideraciones ambientales en los procesos de adopción de decisiones.<sup>30</sup>

Mediante el análisis de los ciclos de vida de otros productos químicos que entren en juego en la aplicación de los programas, políticas y estrategias de otros sectores se podría identificar otros ámbitos de intervención pertinentes.

Asimismo, en las propuestas de proyectos se podría identificar de manera sistemática las sinergias posibles en la ejecución de diferentes acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, por ejemplo, el fortalecimiento de los controles que rigen la importación y la exportación de productos químicos, de tal suerte que abarquen todos los productos químicos y desechos tóxicos, y no apenas aquellos que son objeto

<sup>28</sup> Véase: *Assessing environment's contribution to poverty reduction*. Nueva York, Programas de las Naciones Unidas para el Desarrollo 2005. [http://www.povertyenvironment.net/pep/?q=assessing\\_environment\\_s\\_contribution\\_to\\_poverty\\_reduction](http://www.povertyenvironment.net/pep/?q=assessing_environment_s_contribution_to_poverty_reduction)

<sup>29</sup> Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo <http://www.un.org/documents/ga/conf151/aconf15126-1annex1.htm>

<sup>30</sup> Programa 21: Capítulo 8. Integración del medio ambiente y el desarrollo en la adopción de decisiones. <http://www.un.org/esa/sustdev/documents/agenda21/english/agenda21chapter8.htm>

del Convenio de Róterdam. Ello respaldaría la consolidación de un modelo de control fronterizo y de registro exhaustivo de todas las sustancias tóxicas.

**Recuadro 9: Experiencias de prácticas agrícolas alternativas y sostenibles en comunidades de base**

*En Bangladesh, el movimiento por la nueva agricultura, Nayakrishi Andolon, promueve la agricultura orgánica con arraigo comunitario. El movimiento surgió a la luz de experiencias locales de agudización de las consecuencias ambientales y sanitarias debidas al uso de productos agroquímicos (en particular de plaguicidas) y a otros aspectos de la agricultura moderna. Los granjeros accedieron a probar materiales y recursos tradicionales disponibles localmente en reemplazo de los productos agroquímicos. Los denominados “trabajadores comunitarios” forman parte integrante del movimiento, tratándose, en general, de granjeras que movilizan y capacitan a otros pequeños agricultores de sus aldeas. Este enfoque, además de constituir una forma organizada de combatir los eventuales riesgos de los productos agroquímicos, promueve la autonomía de las comunidades rurales y fomenta las relaciones sociales. En la actualidad, más de 200.000 agricultores participan en el movimiento Nayakrishi Andolon.<sup>31</sup>*

## MEDIDAS ULTERIORES NECESARIAS

A través de los años, se ha acumulado bastante experiencia en cuanto a la integración de las metas y actividades encaminadas a la reducción de la pobreza en las estrategias de desarrollo sostenible. Existe un entendimiento general de que esta integración porta frutos en sinergias beneficiosas y que, por el contrario, cuando no existe, aumenta el riesgo de que no se logren las metas establecidas. Así, todo indicaría que los países se beneficiarían al incorporar las cuestiones relativas a la gestión de los productos químicos en la vertiente principal de los programas y estrategias destinados a disminuir la pobreza.

Cabe reconocer que, en general, los nexos son aún débiles. Incumbe a los países en desarrollo, los donantes, las organizaciones intergubernamentales y al sector privado la responsabilidad compartida de promover esta integración. Todas las partes interesadas han de redoblar esfuerzos para mejorar la gestión de los productos químicos en el contexto de la lucha contra el hambre y la pobreza.

Mediante las preguntas que se plantean a continuación se pretende estimular la reflexión acerca del curso de acción que conviene y se impone adoptar para subsanar las actuales deficiencias.

### *Países*

Los países en desarrollo deben “apropiarse” de los procesos de planificación, actualización y ejecución de estrategias para la reducción de la pobreza y la gestión racional de los productos químicos.

- ¿Qué se debe hacer para apoyar a los países en la búsqueda de sinergias entre estos dos ámbitos?
- ¿Qué medidas prácticas se podrían adoptar para promover el intercambio de perspectivas informadas, conocimientos y experiencias entre los planificadores de estrategias y los expertos técnicos en la gestión de productos químicos y los que trabajen en otras importantes áreas del desarrollo sostenible?
- ¿Qué medidas concretas cabría adoptar para garantizar la inclusión de la gestión racional de los productos químicos en los objetivos y estrategias sociales y económicos?

Los expertos nacionales en gestión de productos químicos necesitan comprender mejor las políticas encaminadas a la reducción de la pobreza y la eventual incidencia que pudiera tener la gestión de los productos químicos en esas políticas e intervenciones.

<sup>31</sup> K. Prabhakar (editor), *Past Roots, Future of Foods: Ecological Farming Experiences and Innovations in Four Asian Countries*, PAN AP, Penang, Malaisia, marzo de 2003, páginas. 39 ss.

- ¿Qué medidas e instrumentos prácticos podrían ser útiles para que los expertos en gestión de productos químicos contribuyan en la formulación de políticas y estrategias generales y aporten un sólido análisis de aquellos aspectos de la gestión de los productos químicos que sean fundamentales para el desarrollo social y económico?
- ¿Qué instrumentos o procedimientos normalizados se necesitan para identificar de manera fehaciente los efectos positivos o negativos que pudieran tener los productos químicos en los esfuerzos encaminados a reducir la pobreza en un determinado país?

### *Donantes y organizaciones intergubernamentales*

Los acuerdos y declaraciones multilaterales existentes sobre la gestión de los productos químicos, incluido el Enfoque Estratégico para la Gestión de Productos Químicos a Nivel Internacional (SAICM), constituyen la expresión del compromiso adquirido por los donantes y las organizaciones intergubernamentales para incorporar la gestión de los productos químicos en la asistencia que presten para el desarrollo.

- ¿Qué medidas concretas podrían tomar los donantes y las organizaciones intergubernamentales para velar por que así ocurra?
- ¿Qué elementos cabrá incorporar en los proyectos e iniciativas del futuro Programa de Inicio Rápido del SAICM<sup>32</sup> para cerciorarse de que estén vinculados a proyectos y programas destinados a reducir la pobreza?

Se necesitan herramientas y procedimientos para determinar los efectos positivos y negativos que pudiera conllevar la gestión de los productos químicos en el contexto de las estrategias para la reducción de la pobreza.

- ¿Cuáles serían los procedimientos y herramientas más eficaces?
- ¿Qué orientación práctica se necesita para identificar esta incidencia?
- ¿Cómo se pueden utilizar las mejores prácticas existentes?
- ¿Cómo se puede superar la falta de información concreta sobre los efectos económicos positivos y negativos a largo plazo de la gestión de los productos químicos?

### *Secretaría del SAICM*

La Secretaría del SAICM apoya la puesta en práctica de la gestión racional de los productos químicos en los países en desarrollo (Estrategia de Política Global, Sección VII: Aplicación y evaluación de los progresos logrados<sup>33</sup>). La Secretaría brindará orientación sobre la aplicación del SAICM en la cooperación para el desarrollo, particularmente como parte integrante de las estrategias encaminadas a la reducción de la pobreza.

- ¿Qué orientación adicional debería proporcionar la Secretaría del SAICM?
- ¿Cómo se pueden forjar asociaciones para aportar esa orientación?
- ¿Cómo debería contribuir la Secretaría del SAICM en la ejecución de otras iniciativas tales como el marco de acción común de la OCDE para la consecución de objetivos compartidos?

### *El sector privado*

El sector privado desempeña una función primordial en el desarrollo económico y es un partícipe fundamental para lograr una mejor gestión de los productos químicos; por consiguiente, es también una importante parte interesada en las estrategias nacionales que busquen disminuir los niveles de pobreza.

<sup>32</sup> <http://www.chem.unep.ch/saicm/qsp.htm>

<sup>33</sup> Informe de la Conferencia Internacional sobre Gestión de los Productos Químicos relativa a la labor realizada en su primer periodo de sesiones [http://www.chem.unep.ch/saicm/iccm\\_sec.htm](http://www.chem.unep.ch/saicm/iccm_sec.htm).

A nivel mundial, el programa *Responsible Care*<sup>34</sup> del Consejo Internacional de Asociaciones de la Industria Química (ICCA) constituye un marco voluntario para la promoción de actividades sustentables dentro de la industria química. El programa contempla una serie de expectativas claras respecto del comportamiento ambiental de las empresas químicas en los países en desarrollo, así como determinadas exigencias que garanticen la gestión responsable del producto a lo largo de la cadena de abastecimiento químico. Este marco brinda un indicio inequívoco de los compromisos de la industria.

- ¿Qué se puede hacer en el plano nacional para velar por el cumplimiento de los compromisos asumidos por la industria química?
- ¿Qué se debe hacer para estimular el desarrollo y uso de productos y procesos que entrañen menos riesgos y los reduzcan?

Habida cuenta de la creciente importancia que se concede al sector privado en las estrategias de los donantes, no cabe duda de que ambos sectores deberán encontrar la manera de obtener el máximo beneficio de la participación del sector privado en la aplicación de estrategias de asistencia técnica en lo que atañe a la gestión de los productos químicos y la reducción de la pobreza.

- ¿Qué medidas convendría adoptar para alentar una participación más comprometida del sector privado en los esfuerzos de fomento del desarrollo?

### ***Las comunidades y las ONG***

Tanto los individuos como las comunidades pueden desempeñar funciones de vital importancia en la búsqueda y aplicación de opciones más seguras que reemplacen a los productos químicos peligrosos; unos y otros deben sentir que están habilitados para participar en la adopción de decisiones y estar mejor informados respecto de los productos químicos en general. Conviene, en particular, que los sectores pobres y marginados, y quienes los representan, desempeñen una función destacada en la adopción de decisiones relativas a la gestión de los productos químicos puesto que estos grupos soportan desproporcionadamente el grueso de los peligros conexos a esos productos.

- ¿Cómo se puede fortalecer la función de los ciudadanos y de sus representantes en el desarrollo de infraestructura química y la gestión de los productos químicos?

## **EJEMPLOS DE MEDIDAS ADOPTADAS O PLANIFICADAS**

Se han desplegado ya algunos esfuerzos para orientar la forma de establecer nexos entre la gestión racional de los productos químicos, la reducción de la pobreza y la asistencia para el desarrollo en general.

- A raíz de la aprobación del marco de acción común de la OCDE para la consecución de objetivos compartidos (*Framework for Common Action Around Shared Goals*), esta organización publicará una serie de directrices para la aplicación de la evaluación ambiental estratégica en la cooperación para el desarrollo (*Guidelines for Applying Strategic Environmental Assessment (SEA) to Development Cooperation*).<sup>35</sup> En este documento se aportará orientación para la inclusión de los aspectos ambientales en las actividades de fomento del desarrollo sostenible. Aunque se abordan cuestiones relativas a los productos químicos, no se trata en detalle de la gestión específica de éstos.
- El Banco Mundial publicó hace poco un documento de información sobre oportunidades para la integración de la gestión racional de los productos químicos en la planificación del desarrollo (*Opportunities for integrating sound chemicals management into development planning*)<sup>36</sup>. En este

<sup>34</sup> <http://www.icca-chem.org/section02a.html>

<sup>35</sup> Las directrices se encuentran en prensa. Se ha publicado ya un folleto sobre la aplicación de la evaluación ambiental estratégica en la cooperación para el desarrollo en el que se resumen los mensajes fundamentales. (*Applying strategic environmental assessment in development cooperation*). [http://www.oecd.org/department/0,2688,en\\_2649\\_34421\\_1\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/department/0,2688,en_2649_34421_1_1_1_1_1,00.html)

<sup>36</sup> *Opportunities for integrating sound chemicals management into development planning - An Information Paper*, Banco Mundial, Washington (EEUU), enero de 2006.

documento se analiza ampliamente los antecedentes que motivan la integración de ambas esferas y se proporciona información detallada y sugerencias para actividades de planificación.

- EL PNUD está elaborando pautas que sirvan de guía a sus equipos de trabajo en los distintos países para la incorporación de la gestión racional de los productos químicos en los programas de desarrollo. Se espera que la publicación esté lista para fines de 2006.

Estos ejemplos ilustran algunas iniciativas en curso para tender puentes de correlación entre la gestión de los productos químicos y la lucha contra la pobreza. Sin embargo, no cabe duda de que se necesitan más y más amplios esfuerzos para determinar más claramente la función de los productos químicos en la reducción de la pobreza.